

水资源的价值转化与共同富裕

Value Transformation of Water Resources and Common Prosperity

浙江湖州安吉的实践

The Practice of Anji County of Huzhou City, Zhejiang Province

2023年9月

September 2023

目 录

CONTENTS

01

基本概况

Basic Situation

02

主要做法

Main Practices

- 确权发证，唤醒沉睡资源
Affirmation of water rights and issuance of permits to tap into untapped resources
- 估值流转，盘活闲置资源
Implementation of value accounting to assess ecological wealth
- 开发利用，做大价值转化
Promotion of circulation and development to optimize value transformation
- 收益分配，加速共同富裕
Acceleration of income distribution to foster common prosperity

03

经验思考

Experience and Thoughts

- 形成了一套政策体系
Establishment of a set of policy systems
- 打通了一个现实通道
Creation of practical channels
- 带动了一批富民实践
Motivation of practices of living for all

01

PART ONE

基本概况

Basic Situation

1.1 基本概况 Basic Situation

“绿水青山就是金山银山”理念诞生地

The birthplace of the concept "lucid waters and lush mountains are invaluable assets"

中国美丽乡村发源地

The cradle of concept of "the Most Beautiful Countryside in China"

绿色发展先行地

The pioneering place of "Green Development"



1.1 基本概况 Basic Situation

连续多年跻身全国绿色发展百强县

Consistently recognized as one of the top 100 counties in China for its commitment to green development

位列全国县域旅游综合实力百强县榜首

Leading the pack as the most comprehensive county for tourism strength among the top 100 in China



1.1 基本概况 Basic Situation

县乡级水库**12座**

农村集体山塘水库**389座**

It is a place that boasts a remarkable count of 12 reservoirs at the county and township levels, along with an impressive number of 389 rural collective-owned hilly ponds and reservoirs

全县河道总长**近1500公里**

流域面积**1800多平方公里**

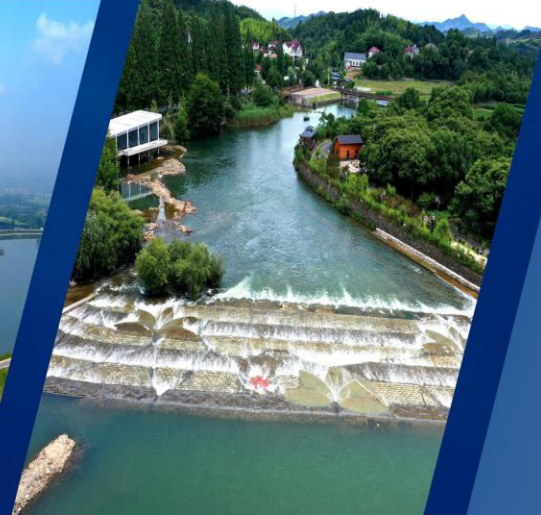
The extensive river network stretches close to 1,500 kilometers within the county, covering a vast drainage area of over 1,800 square kilometers

水资源总量**15亿立方米**

水质常年保持在**II类以上**

With a staggering total water resource volume of 1.5 billion cubic meters, the water quality consistently maintains a superior rating of Class II throughout the year

1.1 基本概况 Basic Situation



大量富余水资源处在闲置状态，亟待价值发掘
Abundant unused water resources are awaiting exploration to unlock their potential value

02

PART TWO

主要做法

Main Practices

- **确权发证，唤醒沉睡资源**

Affirmation of water rights and issuance of permits to tap into untapped resources

- **估值流转，盘活闲置资源**

Implementation of value accounting to assess ecological wealth

- **开发利用，做大价值转化**

Promotion of circulation and development to optimize value transformation

- **收益分配，加速共同富裕**

Acceleration of income distribution to foster common prosperity

一 整套水资源价值转化路径

A comprehensive framework for transforming water resources into valuable assets

确权发证

Affirmation of water rights and issuance of permits

>

价值核算

Value accounting

>

流转开发

Circulation and development

>

收益分配

Income distribution

实现了绿水青山向金山银山的高效转化

Realizing the efficient transformation of lucid waters and lush mountains into valuable assets



2.1 确权发证，唤醒沉睡资源

Affirmation of water rights and issuance of permits to tap into untapped resources

农村山塘水库取水权归属方面

尚未有明确的法律界定

There is a lack of clear legal definition regarding water abstraction rights for rural hilly ponds and reservoirs

确权难

Difficulties in affirmation of rights

纠纷多

Numerous disputes



制约水资源的开发利用、老百姓的增收致富

This situation hampers the development and utilization of water resources and impedes the improvement of livelihoods for ordinary individuals

2.1 确权发证，唤醒沉睡资源

Affirmation of water rights and issuance of permits to tap into untapped resources

水利部 国家发展改革委 财政部

水资管〔2022〕333号

水利部 国家发展改革委 财政部关于推进 用水权改革的指导意见

各省、自治区、直辖市及计划单列市、新疆生产建设兵团水利(水务)厅(局)、发展改革委、财政厅(局)、公共资源交易平台整合工作牵头部门,水利部各流域管理机构,中国水权交易所:

推进用水权改革,是发挥市场机制作用促进水资源优化配置和集约节约安全利用的重要手段,是强化水资源刚性约束的重要

- 1 -

《关于推进用水权改革的指导意见》

The Guiding Opinions on Boosting the Reform of Water Rights

浙江省水利厅文件

浙水资〔2023〕8号

浙江省水利厅关于下达 2023-2024 年度水资源 集约安全利用改革试点计划的通知

有关市、县(市、区)水利局:

根据《浙江省水利厅办公室关于开展“十四五”水资源集约安全利用综合试验区和专项试点建设工作的通知》(浙水办资〔2021〕10号)要求,经市、县(市、区)申报和组织遴选,现将 2023-2024 年度水资源集约安全利用改革试点计划下达给你们,请按要求认真做好改革试点工作,尽快形成改革创新成果,发挥引领示范作用。

- 1 -

“用水权和激励性水价”改革试点县
A pilot county for the reform of "water rights
and incentive water pricing"



颁发取水许可证

Issuance of water abstraction permits

对取水权属、取水用途、取水水量、取水期限等进行明确

Clarification of important aspects such as water abstraction rights, purposes, volumes, and periods

2.1 确权发证，唤醒沉睡资源

Affirmation of water rights and issuance of permits to tap into untapped resources



村集体提出申请

Application by village collective



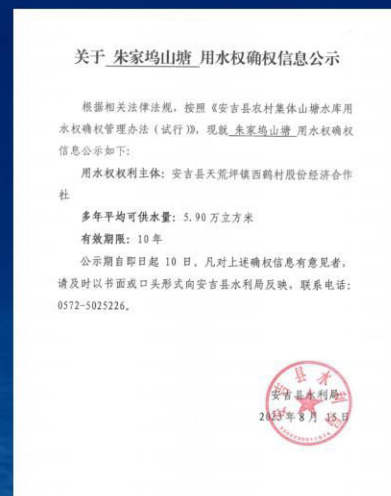
属地乡镇审核把关

A thorough review and verification by the local township authorities



水利局确权发证

Issuance of permits upon confirmation by the Water Resources Bureau



2.2 价值核算，摸清生态家底

Implementation of value accounting to assess ecological wealth



河海大学、太湖流域管理局水利发展研究中心等专业研究机构合作发布农村集体山塘水库水资源价值核算体系

A collaborative effort between Hohai University, Water Conservancy Development Research Center of Taihu Basin Authority, and other professional research institutions has led to the development of a comprehensive water resource value accounting system for rural collective-owned hilly ponds and reservoirs

安吉山塘水库用水权价值评估指标体系

用水权固有价值指标

用水权特有价值指标

供水价值

供电价值

文旅价值

2.2 价值核算，摸清生态家底

Implementation of value accounting to assess ecological wealth

单位：万元

	供水价值	发电价值	文旅价值	总价值
年度	7826.72	3.83	50059.12	57889.67
30年	234801.6	114.9	1501773.6	1736690.1

安吉389座集体山塘水库**30年**的用水权总价值高达**173.6亿元**

Anji's 389 rural collective-owned mountain pond reservoirs hold an astounding total water rights value amounting to 17.36 billion yuan over a span of 30 years.

其中文旅价值为**150亿元**，供水价值为**23.5亿元**

Within this value, the cultural tourism sector accounts for 15 billion yuan, while the water supply sector contributes 2.35 billion yuan

2.3 流转开发，做大价值转化

Promotion of circulation and development to optimize value transformation

安吉县生态资源资产线上交易平台——“两山合作社”

Online Trading Platform for Ecological Resource Assets of Anji County — "Two Mountains Cooperative"

安吉县农村山塘水库用水权交易平台



加设农村集体山塘水库用水权交易子平台

This platform includes a dedicated sub-platform for trading the water rights for rural collective-owned hilly ponds and reservoirs

- **信息展示** Information disclosure
- **招商推介** Investment promotion
- **流转交易** Circulation transactions

2.3 流转开发，做大价值转化

Promotion of circulation and development to optimize value transformation

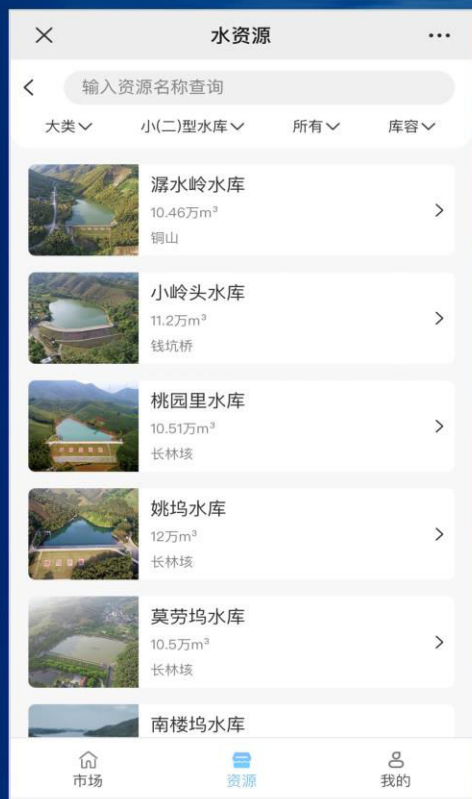


提高了农村集体山塘水库的**整体宣传、快速流转、便捷交易效率**，加速优质水资源的**价值转化**

It enhances the overall publicity, accelerates the efficient circulation, and facilitates convenient trading of rural collective-owned hilly ponds and reservoirs. This contributes to the swift and effective value transformation of high-quality water resources

2.3 流转开发，做大价值转化

Promotion of circulation and development to optimize value transformation



- 已有**22座**农村集体山塘水库完成流转交易

A notable achievement is that 22 rural collective-owned hilly ponds and reservoirs have successfully completed circulation trading.

- 实现生态价值转换约**2亿元**

An estimated transformation value of approximately 200 million yuan in ecological resources has been achieved.

2.4 收益分配，加速共同富裕

Acceleration of income distribution to foster common prosperity

一是用水权交易收益

I. Income from Water Rights Trading

大坑村 Dakeng Village

交易用水量：10万立方米/年

Traded water consumption: 100,000 m³/year

交易额：32万元/年

Transaction volume: 320,000 yuan/year

撬动投资：1.3亿元

Leverage investment: 130 million yuan

人均增收：2400元/年

Income increase per capita: 2,400 yuan/year



长潭村 Changtan Village

交易用水量：8万立方米/年

Traded water consumption: 80,000m³/year

交易额：50万元/年

Transaction volume: 500,000 yuan/year

撬动投资：1.68亿元

Leveraged investment: 168 million yuan

创造税收：1000万元/年

Revenue generated: 10 million yuan/year

2.4 收益分配，加速共同富裕

Acceleration of income distribution to foster common prosperity

二是“两入股三收益”

II. "Two Inputs and Three Returns"

存入绿水青山

Investment into lucid waters and lush mountains



取出金山银山

Returns of valuable assets

2.4 收益分配，加速共同富裕

Acceleration of income distribution to foster common prosperity

二是“两入股三收益”

II. "Two Inputs and Three Returns"

石鹰村 Shiying Village

交易用水量：2万立方米/年

Traded water consumption: 20,000 m³/year

交易额：100万元/年

Transaction volume: 1,000,000 yuan/year

撬动投资：2500万元

Leverage investment: 25 million yuan

人均再增收：4000元/年

Further income increase per capita: 4,000 yuan/year

关于大村山塘 用水权确权信息公示

根据相关法律法规，按照《安吉县农村集体山塘水库用水权确权管理办法（试行）》，现就大村山塘 用水权确权信息公示如下：

用水权权利主体：安吉县昌硕街道石鹰村股份经济合作社

多年平均可供水量：2.48 万立方米

有效期限：10 年

公示期自即日起 10 日。凡对上述确权信息有意见者，请及时以书面或口头形式向安吉县水利局反映，联系电话：0572-5025226。



2.4 收益分配，加速共同富裕

Acceleration of income distribution to foster common prosperity

三是水资源融资收益 III. Income from Water Resources Financing

“用水权抵押+项目贷”绿色信贷业务

Green financial services featuring "water right mortgage + project loan"

经初步评估核算，预计**30年**可授

信额度超过**1000亿元**。

After preliminary evaluation and accounting, it is estimated that the line of credit for the next 30 years will exceed 10 billion yuan.



03

经验思考

PART THREE Experience and Thoughts

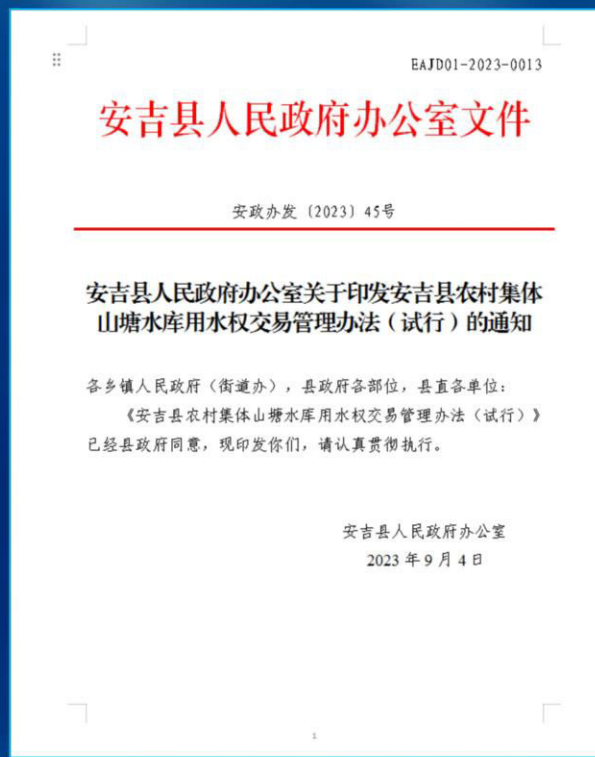
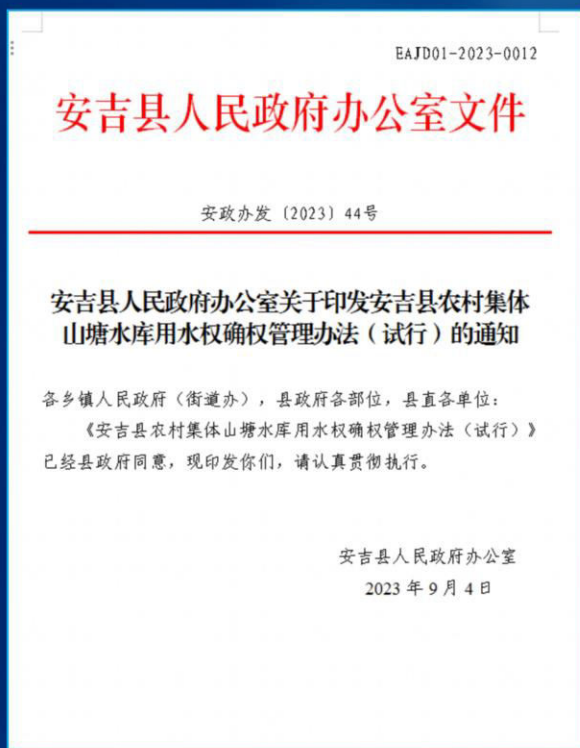
- **形成了一套政策体系**
Establishment of a set of policy systems
- **打通了一个现实通道**
Creation of practical channels
- **带动了一批富民实践**
Motivation of practices of living for all

3.1 形成了一套政策体系

Establishment of a set of policy systems

为水资源**确权、估值、交易**提供了完整的制度支撑

Anji County provides comprehensive institutional support for the affirmation, valuation, and trading of water rights



《安吉县农村集体山塘水库用水权确权管理办法（试行）》

Administrative Measures for the Affirmation of Water Rights of the Rural Collective-owned Hilly Ponds and Reservoirs in Anji County (Trial)

《安吉县农村集体山塘水库用水权确交交易管理办法（试行）》

Measures for Administration of Water Rights of the Rural Collective-owned Hilly Ponds and Reservoirs in Anji County (Trial)

《安吉县农村集体山塘水库用水权价值核算指引（试行）》

Guidelines of Value Accounting for Water Rights of the Rural Collective-owned Hilly Ponds and Reservoirs in Anji County (Trial)

3.2 打通了一个现实通道

Creation of practical channels

确权发证

Affirmation of water rights and issuance of permits

>

价值核算

Value accounting

>

流转开发

Circulation and development

>

收益分配

Income distribution

一套完整的水资源价值 转化路径

A complete framework for transforming
water resources into assets and capital

实现水资源向资产、资 本的高效转化

Efficient transformation of water resources
into assets and capital

促进乡村振兴、加速共同富裕 提供了现实通道

Provision of a realistic channel for promoting
rural revitalization and accelerating common
prosperity

3.3 带动了一批富民实践

Motivation of practices of living for all

“漂流经济”

"Drifting Economy"



“露营经济”

"Camping Economy"

“咖啡经济”

"Coffee Economy"



扛起使命担当，推进更高效率地转化

Embracing this mission, efforts are dedicated to driving more efficient transformations and making significant contributions to Anji.



为全国多作安吉贡献、提供安吉样本

By setting an example, Anji becomes a valuable reference for the overall development of the country.

倾听

Appreciating

山涧鸟鸣
the melodious birdsong

品茗

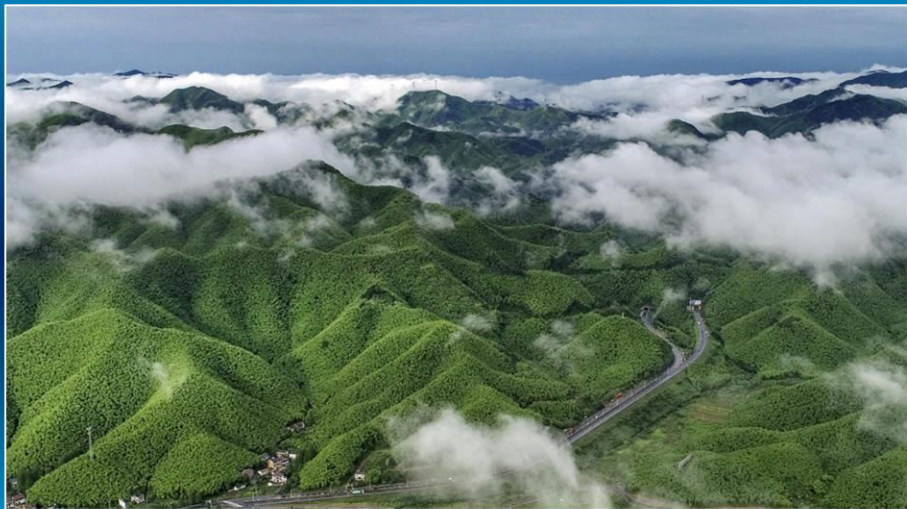
Savoring

安吉白茶
the white tea of Anji

纵览

Admiring

绿水青山
the captivating scenery of green water and mountains



共享“两山”转化成果

Let's share the transformation results of the "Two Mountains"

